

Volume 4, no.11, 30 mars 2006

## Table des matières

<b>Éditorial</b>	<b>1</b>
<b>Projets en ERE</b>	<b>2</b>
<b>Utilit'ERE</b>	<b>3</b>
<b>Événements</b>	<b>4</b>
<b>Planét'ERE</b>	<b>8</b>
<b>Opinion</b>	<b>9</b>

---

## À la Une

### Éditorial

#### **Un appel pressant à nos décideurs politiques**

Habituellement, la présentation de ce bulletin fait un survol du contenu en faisant ressortir les éléments les plus saillants. Aujourd'hui, je déroge à cette pratique pour m'adresser à notre Premier ministre Jean Charest, des mains desquelles j'ai eu le premier Prix Globe 92, alors qu'il était ministre de l'Environnement dans le gouvernement fédéral, et à monsieur Claude Béchar, notre ministre du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs.

Les citoyens pour qui l'environnement est devenu une priorité rejoignent de plus en plus les nombreux groupes environnementaux et les écoles de leurs enfants afin de se sentir plus utiles et plus efficaces pour le virage vert. Il est indéniable que le Québec est une terre fertile pour avancer sur le chemin du développement durable. Comment expliquer autrement les 500 mémoires reçus au ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs lors de la consultation sur l'avant-projet de loi 118?

Comment ne pas être en admiration pour cette jeunesse qui a fait un travail considérable et combien remarqué lors de la conférence COP 11/MOP 1 l'automne dernier?

Aujourd'hui, je me fais le porte-parole de tous ces groupes environnementaux qui attendent avec impatience l'adoption de la loi 118, et le Fonds vert qui doit l'accompagner. Je vous avoue la grande inquiétude qui habite tous ceux qui oeuvrent avec passion, et sans compter le temps, car ils ne savent absolument pas de quoi l'avenir sera fait pour pouvoir poursuivre le travail qu'ils accomplissent jour après jour. Soyez assurés que ce sont eux, ceux qui sont très près des gens, qui sont ceux qui oeuvrent tous les jours sur le terrain, qui feront du Québec la province verte à laquelle nous rêvons tous. Aidez-les, aidez-nous, le temps presse.

Robert Litzler, président de l'AQPERE

---

## Chroniques

### Projets en ERE

#### **Concours de production d'affiches pour le 7<sup>e</sup> colloque en ERE de Montréal**

Depuis 1999, le Comité central de l'environnement de la Commission scolaire de Montréal et l'Association québécoise pour la promotion de l'éducation relative à l'environnement (AQPERE) ont organisé six colloques en éducation relative à l'environnement. Cette année, c'est sous le thème *Imaginons la Terre* que nous aborderons les liens entre la culture et l'ERE.

Cette année, les organisateurs lancent un concours de production d'affiches. Vous trouverez tous les détails de ce que cherche le comité, ce qu'il faut éviter ainsi que les conditions à respecter pour être éligible sur le site de l'AQPERE. Une bourse de 500\$ sera remise au gagnant.

#### **Le Réseau Interférences : un site pour connecter les jeunes dans l'action**

Le Club 2/3 et d'Oxfam Québec ont officiellement lancé, à la fin avril, le Réseau Interférences (<http://www.interferences.net/>). Le site a pour but de jumeler des jeunes qui ont des projets (des ondes) en commun. Leurs mises en contact via le nouveau site Web du réseau leur permettra de passer de la conscientisation à l'action grâce à des échanges d'idées, des rencontres et des actions prises en commun. Les jeunes qui ont des idées de projets ou qui sont présentement en train d'en développer sont invités à s'inscrire sur le site. Des ressources d'aide au démarrage sont également disponibles au même endroit.

#### **Le Comité central de l'environnement (CCE) de la Commission scolaire de Montréal (CSDM) s'implique pour l'environnement**

Le Comité central de l'environnement (CCE) de la Commission scolaire de Montréal (CSDM) pourrait être un exemple pour plusieurs commissions scolaires. Non seulement s'implique-t-il dans les écoles, mais également dans la communauté et à l'échelle municipale. Cette année, le CCE :

- A mis en oeuvre un plan d'action annuel déposé au Conseil des commissaires pour réaliser différentes facettes de la politique environnementale de la CSDM adoptée le 6 décembre 2000 ;
- S'est engagé activement dans le plan stratégique de développement durable de la Ville de Montréal en mettant en place différentes mesures au sein des établissements de la CSDM ;
- Incite ses établissements à faire l'achat de papier recyclé à 30% ou 100% de fibres postconsommation ;
- Orchestre, avec la Ville de Montréal, un programme éducatif dans les écoles primaires et les services de garde pour contrer la marche au ralenti des véhicules ;
- Organise, avec l'Association québécoise pour la promotion de l'éducation relative à l'environnement (AQPERE) et plusieurs autres partenaires dont les deux autres commissions scolaires francophones de l'île de Montréal et la Chaire de recherche du Canada en éducation relative à l'environnement, un colloque annuel en éducation relative à l'environnement réunissant environ 400 personnes ;
- Offre trois sessions de formation en éducation relative à l'environnement, en lien avec le développement du réseau des établissements verts Brundtland (EVB) ;
- Répond à toutes demandes de formation sur mesure venant des écoles ou des regroupements ou aux demandes de soutien des établissements dans leur gestion des matières résiduelles.

Pour tous les détails relatifs à ces différentes activités du CCE-CSDM : [www.csdm.qc.ca/environnement](http://www.csdm.qc.ca/environnement)

## Utilit'ERE

### **Cultivons la Beauté du monde**

#### **Campagne de levée de fonds, du 6 mars au 23 juin 2006**

Nature Québec / UQCN lance la campagne de levée de fonds Cultivons la Beauté du monde qui se déroule du 6 mars au 23 juin 2006. La campagne Cultivons la Beauté du monde aborde la thématique des aires protégées au Québec, et invite les citoyens à participer financièrement à la création d'un réseau représentatif d'aires protégées des forêts et des milieux naturels présents sur le territoire québécois. Lire la suite ([http://www.aqpere.qc.ca/bulletin/pdf/Cultivons\\_Beaute.pdf](http://www.aqpere.qc.ca/bulletin/pdf/Cultivons_Beaute.pdf))

### **Présentation HORTI-ÉCO**

#### **Première certification des Services en Horticulture Respectueuse des écosystèmes**

À l'occasion de l'entrée en vigueur du dernier volet du Code de Gestion des Pesticides, la Coalition pour les Alternatives aux Pesticides (CAP) vous invite à une présentation sur Horti-éco en présence de madame Édith Smeesters, porte-parole de la CAP.

Cette activité se tiendra le :

Lundi 3 avril 2006 à 9h00, à la Maison de l'Arbre (Jardin Botanique de Montréal), boulevard Rosemont au niveau de la 29<sup>e</sup> Avenue.

Sous forme d'une demi-journée d'information, cette rencontre débutera par une présentation d'Horti-Éco pour laisser ensuite la place à des présentations de fournisseurs d'outils et de produits utilisés en horticulture écologique.

Horti-Éco est une première au Québec. Cette certification s'adresse aux professionnels en aménagement paysager et en entretien d'espaces verts qui veulent adopter des pratiques respectueuses de l'environnement.

Merci de confirmer votre présence par courriel à l'adresse : aurelie\_berthet01@yahoo.ca

### **De plus en plus de Québécois luttent contre les changements climatiques en étant solidaires de fermes bio du Québec**

Équiterre lance la onzième saison du réseau d'Agriculture soutenue par la communauté (ASC). Cette année, 107 fermes biologiques d'un peu partout au Québec font partie de ce réseau. 82 d'entre elles livreront des « paniers bio ». Les 8 600 parts de récolte disponibles approvisionneront environ 24 000 personnes en légumes et viandes locaux atténuant ainsi leur impact sur les changements climatiques. Pendant que leurs « fermiers de famille » amorcent leurs semis printaniers, les citoyens intéressés à participer sont invités à s'inscrire et ainsi à acheter leur part de récolte qu'ils iront chercher chaque semaine dans l'un des 350 points de chute dans 13 régions du Québec.

Trouvez votre fermier de famille sur le site d'Équiterre.  
(<http://www.equiterre.org/agriculture/paniersBios/listeFermes.php>)

### **Quagmire, un jeu de simulation sur la prise de décisions au sujet des terres humides**

Êtes-vous enseignant(e) qui :

- enseigne au secondaire 1 à 5 au Québec ou de 5<sup>ième</sup> année à 12<sup>ième</sup> année (dans les autres provinces)?
- enseigne la science, l'éducation civique, l'anglais, ou le français?
- cherche à trouver une activité intéressante pour les élèves qui a pour sujet les terres humides?
- cherche des matériaux éducatifs gratuits et liés au programme scolaire?

Si vous avez répondu « oui » à une ou toutes ces questions, vous devriez vous informer plus au sujet du jeu *Quagmire*!

La date limite d'inscription : le 30 mai 2006

*Quagmire* est un jeu de rôle interactif qui simule un nombre de situations réelles dont la principale est une proposition pour le développement d'un marais salé. Les élèves auront l'occasion de réfléchir sur les décisions à prendre dans le domaine des marais salés et de prendre position pendant un débat. La controverse fait partie de toute polémique : les conflits locaux peuvent être particulièrement enflammés et peuvent même diviser une communauté. Les élèves apprendront que nous pouvons être beaucoup plus efficaces si nous travaillons ensemble, en échangeant nos idées, nos informations et notre savoir-faire. Malgré le fait que les conflits ne seront pas toujours résolus, les situations peuvent

être améliorées à travers ces échanges et à travers la compréhension plus approfondie du sujet qui en résulte. Ce jeu est développé par Clean Nova Scotia.

Infos sur le site de *Ma rue verte*

([http://www.green-](http://www.green-street.ca/program_search/program_listing_f.php?ProvinceID=12&ProviderID=0#5)

[street.ca/program\\_search/program\\_listing\\_f.php?ProvinceID=12&ProviderID=0#5](http://www.green-street.ca/program_search/program_listing_f.php?ProvinceID=12&ProviderID=0#5)).

### **Le projet Techno-Écolo**

Avoir des connaissances théoriques c'est bien, mais pouvoir gérer une technique en plus, c'est mieux!

Le projet Techno-Écolo s'adresse à des jeunes de 18 à 30 ans qui désirent recevoir une formation complète en informatique. Il n'est pas nécessaire d'avoir des connaissances très avancées pour pouvoir s'inscrire.

Informations :

(<http://www.aqpere.qc.ca/bulletin/pdf-doc/PARTICIPANTS-RECHERCHES.doc>)

## **Événements**

### **Semaine de l'environnement à l'Université Laval**

#### **Une heureuse surprise attendait le groupe Univert-Laval**

Dans le cadre de la semaine de l'environnement de l'Université Laval (20 au 24 mars 2006), Robert Litzler, président de l'AQPERE, était invité à prononcer une conférence.

Elle portait sur la force du partenariat et le financement institutionnel pour la réalisation des campus durables et était précédée de la remise d'un chèque de 3 350\$ à Univert-Laval. Ce montant représente la moitié des bénéfices engendrés par le deuxième *colloque sur l'Écodéveloppement des institutions d'enseignements du Québec*, organisé conjointement par l'AQPERE et Univert-Laval les 29 et 30 septembre 2005 à l'Université Laval.

En plus de rappeler le remarquable travail accompli par Univert-Laval pour la promotion des campus durables, le président de l'AQPERE a mentionné combien il importait à l'AQPERE de collaborer avec les groupes environnementaux en région pour promouvoir l'éducation relative à l'environnement partout au Québec.

#### **L'AQPERE invitée au colloque *Ensemble pour un avenir durable* qui aura lieu à Gaspé les 18 et 19 mai**

Une excellente occasion est offerte à l'AQPERE pour solidifier les liens avec les groupes environnementaux de la région de la Gaspésie et des îles à l'occasion de ce rendez-vous gaspésien.

La conférence de Robert Litzler, président de l'AQPERE, aura pour thème *L'éco-développement régional, un moteur pour freiner l'exode des jeunes*.

L'excellence en développement durable que l'on reconnaît aujourd'hui au Collège de Rosemont, ainsi qu'en témoignent les nombreux prix et reconnaissances remportés par cette institution depuis près de 20 ans, n'aurait jamais pu être atteinte sans le développement d'une culture de partenariat autant interne qu'externe. C'est cet aspect du développement qui sera au centre de mon propos, car j'ai la conviction que le modèle est

applicable partout. Il sera abondamment question de sensibilisation, d'éducation et de formation, d'ouverture à la communauté, de capacité de travailler avec les municipalités et les entreprises, bref de se créer des alliés avec lesquels on développe des projets concrets qui font avancer les choses. Autant d'initiatives qui permettent d'occuper les jeunes et de les encourager à oeuvrer dans le secteur de l'environnement, un des secteurs les plus prometteurs pour l'avenir du Québec.

### **11<sup>e</sup> colloque collégial de l'Association des professeurs de sciences du Québec au Collège de Rosemont les 1<sup>er</sup> et 2 juin 2006**

Les 1<sup>er</sup> et 2 juin 2006, l'Association des professeurs de sciences du Québec (APSQ) et le Centre d'Innovation Pédagogique en Sciences au Collégial (CIPSC) offriront aux professeurs de sciences de l'ordre collégial un colloque sur le thème *L'environnement, un fil conducteur pour l'enseignement des sciences au collégial*.

Placé sous la présidence d'honneur de madame Lucie Sauvé, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en éducation relative à l'environnement, ce colloque revêt une grande importance puisqu'il reconnaît la place de plus en plus évidente de la science dans la compréhension des problématiques environnementales.

L'AQPERE et le Comité d'action et de concertation en environnement du Cégep de Rosemont assurent la logistique de cet événement dont la programmation complète paraîtra dans notre bulletin du mois d'avril.

### ***L'univers fantastique de l'Or dur et L'ère de l'énergie***

Les Productions COTARDI inc. présentent leur nouveau site Internet (<http://www.cotardi.com/>). Vous y trouverez, entre autres, des informations concernant les cédéroms éducatifs *L'univers fantastique de l'Or dur* et *L'ère de l'énergie*, leur dernière production. Ce multimédia est le fruit de quatre années de travail. Il fait le tour de la question de l'énergie et de ses enjeux. Un cédérom qui arrive à point dans nos sociétés où ces questions sont à l'ordre du jour. *L'ère de l'énergie* c'est :

- 567 pages scénarisées ;
- Des scénarios ludiques animés avec des personnages inusités ;
- 84 animations scientifiques narrées ;
- Plus de 1000 photos provenant des 5 continents ;
- Une quarantaine de schémas animés ;
- Une trentaine d'extraits vidéos.

### **Forum sur le développement durable *Pour un avenir viable!***

Le Centre de recherche et d'éducation à l'environnement régional (CRÉER) (<http://www.creer.qc.ca/>) invite la population à venir rencontrer une dizaine de conférenciers qui traiteront des aspects sociaux, écologiques et économiques du développement durable au Québec. Ainsi, nous nous entretiendrons d'agriculture, de foresterie, d'énergie, d'économie, de société, des changements climatiques, de la gestion de l'eau et de celle des matières résiduelles. L'évènement couvrira une journée complète et en soirée, les participants pourront visionner le film *Conteur d'étoiles* de Hubert Reeves.

Ce forum se tiendra le 8 avril 2006 au Cégep de Victoriaville (475 rue Notre-Dame Est) de 8 h à 16 h 30. Les inscriptions se font au bureau du CRÉER.

## **Le Jour de la Terre approche à grands pas**

Que ferez-vous le 22 avril prochain, lors du Jour de la Terre? Vous êtes invités à parcourir le site du Jour de la Terre afin de prendre connaissance des activités à venir, et à y inscrire votre activité si elle n'y paraît pas encore. Le thème de cette année : *L'écocitoyenneté, préventif pour le climat.*

## **Le Soir de la Terre - 22 avril au Club Soda**

Équiterre, en collaboration avec Greenpeace, vous invite à célébrer le Soir de la Terre, le 22 avril à 20 h au Club Soda. Une soirée zéro déchet où tout sera étudié pour compenser l'impact écologique issu de l'organisation et du déroulement de la soirée. Un spectacle bénéfique réunissant une quinzaine d'artistes dont Mes Aïeux, Gregory Charles, Tomàs Jensen, Guy A. Lepage, Marc Labrèche, Marco Galliari, Monica Freire et bien d'autres.

Infos site d'Équiterre (<http://www.equiterre.org/invitation/SoirTerre06.html>)

Réservation de billets chez Ticket-Pro au (514) 908-9090 ou sans frais au 1 866 908-9090.

En pré-vente 25\$ (20\$ étudiants), à la porte 30\$ (25\$ étudiants). Il y aura des autobus offrant l'aller-retour gratuitement de Québec, Sherbrooke, Papineauville, Saint-Hyacinthe et Trois-Rivières. Réservez votre place (47 par autobus seulement) auprès de :

Élise St-Pierre (Québec) ([stpierreelise@hotmail.com](mailto:stpierreelise@hotmail.com))

Karine Godbout (Sherbrooke) ([karineg@vousetesici.ca](mailto:karineg@vousetesici.ca))

Luc Galarneau (Papineauville) ([reservation.autobus@hotmail.com](mailto:reservation.autobus@hotmail.com))

Patricia Lanoie-Brien (St-Hyacinthe) ([plbrien@cegepsth.qc.ca](mailto:plbrien@cegepsth.qc.ca))

Brigitte Lepage (Trois-Rivières) ([equiterremauricie@yahoo.ca](mailto:equiterremauricie@yahoo.ca))

## **Une pièce de théâtre environnementale pour sensibiliser les jeunes à la gestion responsable des matières résiduelles**

Du 14 au 22 mars dernier, la MRC de Beauharnois-Salaberry présentait dans plusieurs écoles de son territoire et celui de la MRC Le Haut Saint-Laurent, une pièce de théâtre portant sur la protection de l'environnement. Cette pièce, créée et réalisée par la troupe de théâtre du Collège de Valleyfield, avait pour but de conscientiser les jeunes de 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année du primaire, ainsi que du premier et deuxième secondaire, à l'importance de la conservation des ressources, de la réduction des déchets, du réemploi et du recyclage. 3000 élèves d'une trentaine d'écoles ont pu voir la pièce.

Une telle collaboration entre une MRC et une troupe d'éducation à l'environnement est un exemple à suivre. Bravo!

Lire un article à ce sujet dans le Fournisseur municipal

([http://www.FournisseurMunicipal.com/news\\_detail.asp?ID=47724](http://www.FournisseurMunicipal.com/news_detail.asp?ID=47724))

## ***Laisser couler le Nord...***

Participez à la présentation du documentaire *Laisser couler le Nord*, un film d'aventure sur la conservation des rivières du nord québécois ainsi qu'une remise en question de notre consommation énergétique.

Le documentaire sera présenté aux endroits suivants :

Sherbrooke : 27 mars au Festival Terrascope (<http://www.terrascope.qc.ca/>)  
Saint-Hilaire : 13 avril au Centre de la nature de Mont St-Hilaire  
Chicoutimi : 22 avril, Auditorium de l'UQAC  
Sainte-Anne-de-Portneuf : 21 au 30 avril au Festival de films de Portneuf

### **Mission antarctique en direct au Biodôme de Montréal**

Jusqu'au 19 novembre prochain, le Biodôme présente un spectacle multimédia avec communication téléphonique en direct avec l'équipe du Sedna IV!

Lors du spectacle d'une durée de 20 minutes, de magnifiques images vidéos envoyées par l'équipage du Sedna IV sont commentées par un animateur du Biodôme. Vous aurez alors le plaisir de découvrir les caractéristiques de l'Antarctique, de sa faune et d'entendre les dernières observations des membres de l'équipage sur les signes des changements climatiques. Des capsules présentent l'expédition, l'itinéraire du voilier et les observations des chercheurs à bord. à la fin du spectacle, l'animateur entre en contact avec l'un des membres de l'équipage. Vous serez alors invité à lui poser quelques questions.

Infos sur le site du Biodôme (<http://www.biodome.qc.ca>)

### **Nouveau programme d'études en gestion et développement durable : pour bien gérer les enjeux environnementaux**

HEC Montréal offrira à compter de septembre 2006 un nouveau programme de 2<sup>e</sup> cycle : le diplôme d'études supérieures spécialisées (D.E.S.S) en gestion et développement durable.

S'adressant aux professionnels et aux gestionnaires préoccupés par les questions environnementales, ce programme permettra aux étudiants d'acquérir de nouvelles connaissances et des savoir-faire essentiels en gestion. Infos sur le site des HEC (<http://www.hec.ca/programmes/dessgdd>)

## **Planèt'ERE**

### **Deux radios communautaires du Tchad réservent une place à l'environnement**

L'organisme tchadien Pant'ERE sera parmi les partenaires privilégiés de deux stations de radio nouvellement créées au Tchad avec l'appui de l'agence Intergouvernementale de la Francophonie. Des responsables des radios rurales de Mao et de Pala ont été en formation à Ndjamena. Ces radios s'engagent à réserver une place de taille à la question environnementale. Bravo!

### **À surveiller durant le mois d'avril sur le site de Planèt'ERE**

Deux publications importantes paraîtront sur le site de l'organisation internationale Planèt'ERE (<http://www.planetere.org/>) :

1. Les rapports du forum Planèt'ERE 3 qui a eu lieu à Ouagadougou au Burkina Faso sous la forme de trois fascicules :
  - La synthèse générale du forum Planèt'ERE 3 ;
  - Les travaux des quatre axes thématiques ;
  - Les rapports des 13 forums régionaux.
2. Le cahier des charges du forum Planèt'ERE 4.



Ce cahier, préparé par les membres du bureau exécutif de Planèt'ERE définit les règles auxquelles devront satisfaire les pays hôtes du forum Planèt'ERE 4 qui aura lieu en 2009.

### **Projet de rencontre des membres du C.A. de Planèt'ERE les 12 et 13 juin 2006 à Paris**

Le bureau exécutif de Planèt'ERE compte réunir à Paris les 26 membres du Conseil d'administration de Planèt'ERE pour une rencontre de travail de deux jours dont l'objectif est de préparer le plan de travail pour les trois prochaines années. Le Québec compte trois membres du conseil d'administration :

- Pascal Labonté, secrétaire général
- Robert Litzler, trésorier
- Monique Trudel, administratrice

Cette rencontre précédera le colloque du 14-15-16 juin organisé par le comité national dans le cadre de la Décennie des Nations Unies pour l'Education en vue du Développement Durable. Le colloque a pour thème *Avancées et propositions en matière d'éducation pour le développement durable*.

(<http://www.decennie-france.org/colloque/presentation.php>).

Pour plus d'informations, on pourra consulter le site [www.decennie-france.org](http://www.decennie-france.org)

---

## **Opinion**

### **Préserver les milieux naturels et multiplier les sourires**

Par Maïka Tardif d'ENVironnement JEUnesse

Je regardais cette semaine un livre contenant de magnifiques photos de photographes professionnels. 300 images des quatre coins du monde ont été retenues parmi 40 000 reçues pour paraître dans cet ouvrage. Le titre du livre est *Que la vie est belle!* Les trois thèmes abordés sont ceux de l'amour, de la famille et de l'amitié. Quel beau voyage dans des instants de bonheur!

Ces images nous montrent des gens en paix dans leur environnement et qui ont laissé de beaux sourires se poser sur leurs visages.

Je me suis mise à penser à tous ces sourires qui disparaissent quand l'environnement se fait trop hostile pour les abriter : lors de sécheresses importantes, de la contamination des nappes souterraines, après l'explosion d'un réacteur nucléaire ou suite à un ouragan meurtrier ou à des inondations. La liste est longue et risque de s'alourdir avec le temps. Je souhaite que nos gouvernements et les gens de pouvoir de tous les pays réalisent l'urgence d'agir. Je souhaite que chaque citoyen réalise l'importance de contribuer individuellement à préserver ce qui nous entoure.

Je souhaite voir dans le futur plus d'images de gens heureux que de visages de désolation.

Ont collaboré à ce numéro :

Brigitte Blais, éditrice Communications Terre-à-Terre (<http://www.taterre.com/>)

Robert Litzler, président de l'AQPERE

Hugues Harry Lhérisson, coordonnateur de l'AQPERE

Maïka Tardif, ENvironnement JEUnesse

Carole Marcoux, Comité central de l'environnement (CCE) de la Commission scolaire de Montréal (CSDM)

Club 2/3

Nature Québec / UQCN

Coalition pour une alternative aux pesticides

Colette Tardif, Les Productions COTARDI inc.

CREER

Corporation du Jour de la Terre

équiterre

Odysée Ungava

Coopérative Terre Nouvelle

Le Biodôme de Montréal

Les HEC

Pant'ERE (du Tchad)